

# futbol

## • Períodes

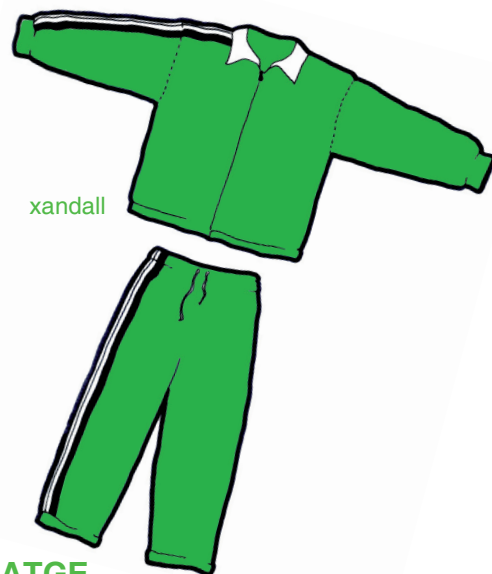
durada  
mitja part; descans  
primera part  
pròrroga  
segona part  
temps de descompte  
temps reglamentari

*duración*  
*medio tiempo; descanso*  
*primer tiempo*  
*prórroga*  
*segundo tiempo*  
*tiempo de descuento*  
*tiempo reglamentario*

## • Resultats

empatar  
guanyar  
perdre

*empatar*  
*ganar*  
*perder*



## L'ARBITRATGE

acta de partit  
amonestar  
àrbitre -a  
àrbitre -a assistent;  
jutge -essa de línia; linier  
quart -a àrbitre -a  
targeta groga  
targeta vermella  
xiular  
xiulet

*acta de partido*  
*amonestar*  
*árbitro*  
*árbitro asistente; juez de*  
*línea; linier*  
*cuarto árbitro*  
*tarjeta amarilla*  
*tarjeta roja*  
*pitar*  
*silbato*

Edició



CONSORCI PER A  
LA NORMALITZACIÓ  
LINGÜÍSTICA  
CNL DE LLEIDA

[cpnl.cat/xarxa/cnllleida](http://cpnl.cat/xarxa/cnllleida)

Assessorament terminològic



Col·laboració



Diputació de Lleida



Federació Catalana  
de Futbol



Disseny: CPNL. Il·lustracions: Francesc Ricart

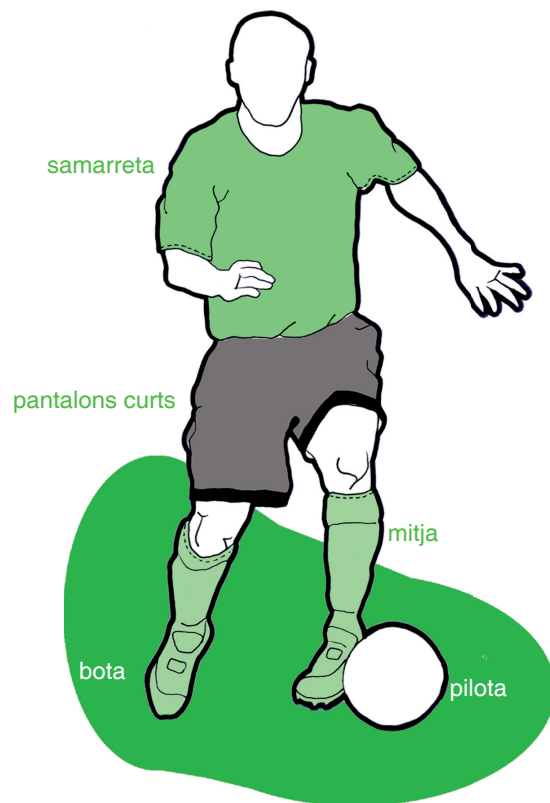


CONSORCI PER A  
LA NORMALITZACIÓ  
LINGÜÍSTICA

## L'EQUIP

bota  
braçal  
canyellera  
dessuadora  
guant  
malles  
mitja (pl. mitges)  
pantalons curts  
pilota  
samarreta  
xandall

*bota*  
*brazalete*  
*espinillera*  
*sudadera*  
*guante*  
*mallas*  
*media*  
*pantalón corto*  
*balón; pelota*  
*camiseta*  
*chándal*



## ELS JUGADORS

adversari -ària  
capità -ana  
davanter -a  
defensa  
extrem  
lateral  
mig; migcampista  
porter -a  
reserva; suplent

*adversario*  
*capitán*  
*delantero*  
*defensa*  
*extremo*  
*lateral*  
*centrocampista; medio*  
*guardameta; portero*  
*reserva; suplente*

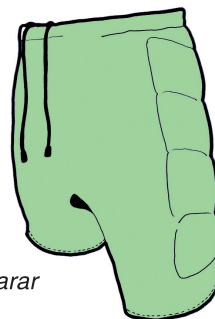
## EL CAMP DE JOC

àrea de córner  
àrea de meta  
àrea de penal  
banderó  
banqueta  
camp de joc; terreny  
de joc  
gespa  
línia de banda  
línia de fons  
línia de gol; línia de meta  
línia central; línia de mig  
camp  
marcador  
pal  
porteria; meta  
punt de penal  
travesser  
vestidor  
xarxa

*àrea de esquina*  
*àrea de meta*  
*àrea de penalti*  
*banderín*  
*banquillo*  
*campo de juego; terreno de juego*  
*césped*  
*línea de banda*  
*línea de fondo*  
*línea de gol; línea de meta*  
*línea central; línea de medio campo*  
*marcador*  
*poste*  
*portería; meta*  
*punto de penalti*  
*larguero; travesaño*  
*vestuario*  
*red*



dessuadora



malles

## EL PARTIT

### • Accions

atac  
aturar; parar  
avançar  
botar  
canvi; substitució

*ataque*  
*detener; parar*  
*avanzar*  
*botar*  
*cambio; sustitución*

contraatac  
donar un cop de cap  
driblar  
driblatge  
elecció de camp  
gol  
golejar  
jugada  
llançament; tir  
lleï de l'avantatge  
marcar  
marcatge  
passada  
posició  
rebot  
rebuig; refús  
rebutjar; refusar  
rematada  
retenir la pilota; congelar  
la pilota  
servei  
servei de banda  
servei de córner  
servei de porteria; servei  
de meta  
servei inicial  
xut

*contraataque*  
*cabecear*  
*driblar; regatear*  
*dribling; regate*  
*elección de campo*  
*gol*  
*golear*  
*jugada*  
*lanzamiento; tiro*  
*ley de la ventaja*  
*marcar*  
*marcaje*  
*pase*  
*posición*  
*rebote*  
*despeje*  
*despejar*  
*remate*

*retener el balón; congelar el balón*  
*saque*  
*saque de banda*  
*saque de esquina*  
*saque de puerta; saque de meta*  
*saque de salida*  
*xut*



guants

### • Faltes i sancions

amonestació  
carregar  
colpejar  
conducta antiesportiva  
empènyer  
expulsió  
fer la traveta  
fora de joc  
lesionar  
mans  
penal  
pèrdua de temps  
puntada de peu  
repenjar-se  
retardar  
tir lliure

*amonestación*  
*cargar*  
*golpear*  
*conducta antidesportiva*  
*empujar*  
*expulsión*  
*poner la zancadilla*  
*fuera de juego*  
*lesionar*  
*manos*  
*penalti*  
*pérdida de tiempo*  
*patada*  
*apoyar-se*  
*demorar*  
*tiro libre*